



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Fourth Sunday
of Lent
March 27, 2022**

Who knew that when Moses led the Israelites out of slavery it would mean forty years of wandering in the desert before they were able to enter the Promised Land? Many of us experience periods of wandering in our life. Perhaps we made some poor judgment calls in our younger days, or maybe as adult children we returned home to live because of struggling with substance abuse, or unemployment, or a divorce. Or maybe we fell away from Church for a bit. This is nothing new. The second reading calls us to be new creations in Christ, to put away our old selves, to be transformed; and in the Gospel we hear the beautiful story of the Prodigal Son. Each of these calls for us to move, and grow, and leave old ways behind.

Testing the Boundaries

Some of the first words a two-year-old might say are "Do by self!" It is almost a rite of passage for teenagers to test their parents as much as they can. Every parent who ever lay awake in bed at night waiting to hear the sound of the child pulling the car into the garage or opening the door knows at least as much about praying



Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

**Cuarto Domingo
de Cuaresma
27 de Marzo 2022**

i2 uién iba a saber que, cuando Moisés sacó a los israelitas de la esclavitud, eso significaría cuarenta años de deambular por el desierto antes de poder entrar en la Tierra Prometida? Muchos de nosotros experimentamos periodos de alejamiento en nuestra vida. Tal vez tomamos algunas decisiones equivocadas en nuestros días de juventud, o tal vez como hijos adultos regresamos a casa a vivir debido a la lucha contra el abuso de sustancias, o el desempleo, o un divorcio. O tal vez nos alejamos de la Iglesia por un tiempo. Esto no es nada nuevo. La segunda lectura nos llama a ser nuevas creaciones en Cristo, a despajarnos de nuestro viejo yo, a ser transformados; y en el Evangelio escuchamos la hermosa historia del hijo pródigo. Cada una de ellas nos llama a movernos, a crecer y a dejar atrás las viejas costumbres.

Probando los límites

Algunas de las primeras palabras que tal vez puede decir un niño de dos años son "ilo hice!" Es casi un rito de paso para los adolescentes poner a prueba a sus padres todo lo que puedan. Todos los padres que alguna vez se han quedado despiertos en la cama por la noche esperando

¡Bienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

vigils as any nun in a convent. This is a deep and earnest prayer, and the parents can barely breathe until their child comes home. Usually when we think of the story of the Prodigal Son, we think of the feeling of guilt the son had as he realized how much he had messed things up, or we feel the injustice that the older brother felt, because he wasn't the rebel child leaving the home.

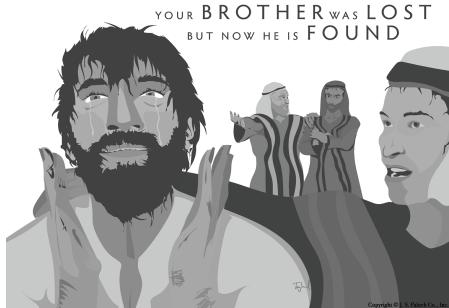
Welcome Home

What we don't often remember in the story of the Prodigal Son is that God is there welcoming, urging us on. A few years ago there was a funeral for a young man who died of a drug overdose within days of coming out of a treatment center.

Many of his young friends came but expected fire and

brimstone, and to be told what a bad child that boy was. Instead, the priest preached about God loving this child so much that perhaps the only way God could protect him was to bring him home. That gentle image of God welcoming him with open arms soothed the broken hearts and unspoken questions that were on many minds. Not every situation is that drastic, but God is calling us home this Lent no matter what mistakes we've made, or how many times we have made them.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



oír el sonido del hijo metiendo el coche en el garaje o abriendo la puerta, saben al menos tanto sobre las vigilias de oración como cualquier monja en un convento. Se trata de una oración profunda y sincera, y los padres apenas pueden respirar hasta que su hijo vuelve a casa. Normalmente, cuando pensamos en la historia del hijo pródigo, pensamos en el sentimiento de culpa que tuvo el hijo al darse cuenta de lo mucho que había estropeado las cosas, o sentimos la injusticia que sintió el hermano mayor, porque no era el hijo rebelde que se iba de casa.

Bienvenido a casa

Lo que no solemos recordar en la historia del hijo pródigo es que Dios está ahí dando la bienvenida, instándonos a seguir adelante. Hace unos años hubo un funeral por un joven que murió de sobredosis a los pocos días de salir de un centro de tratamiento. Muchos de sus jóvenes amigos acudieron, pero esperaban fuego y azufre, y que les dijeran lo malo que era ese chico. En lugar de eso, el sacerdote predicó que Dios amaba tanto a ese niño que quizás la única forma de protegerlo era llevarlo a casa. Esa amable imagen de Dios recibiéndolo con los brazos abiertos alivió los corazones rotos y las preguntas no formuladas que había en muchas mentes. No todas las situaciones son tan drásticas, pero Dios nos llama a casa en esta Cuaresma, sin importar los errores que hayamos cometido, o cuántas veces los hayamos cometido.



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — God's people enter the promised land, observe the Passover, and eat of the produce of the land (Joshua 5:9a, 10-12).

Psalm — Taste and see the goodness of the Lord (Psalm 34).

Second Reading — We are now ambassadors for Christ (2 Corinthians 5:17-21).

Gospel — We must rejoice when our brother who was dead in sin repents and comes back to life (Luke 15:1-3, 11-32).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El pueblo de Dios entra a la tierra prometida (Josué 5:9a, 10-12).

Salmo — Gusten y vean qué bueno es el Señor (Salmo 34 [33]).

Segunda lectura — Ahora somos embajadores de Cristo (Corintios 5:17-21).

Evangelio — Debemos celebrar cuando nuestro hermano se arrepiente y vuelve a la vida (Lucas 15:1-3, 11-32).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.
Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.



St. Pius V School is Making a World of Difference!

Academic Excellence and Faith Formation from Early Education through 8th-Grade

All-Day Pre-School (ages 3 & 4) and Kindergarten, Extended-Day Programs Before and After School

SaintPiusV.org - Facebook.com/SaintPiusV - 312-226-1590



Fue un gran honor asistir en una vigilia de oración el lunes pasado en la escuela de la Catedral Católica Ucraniana de San Nicolás en la comunidad ucraniana de Chicago. Nuestros alumnos de quinto y sexto grado se unieron a estudiantes de otras escuelas católicas para orar por la paz en Ucrania. Los estudiantes de San Nicolás nos dirigieron en oraciones y cantos en inglés y ucraniano.

La directora de la escuela de San Pío V, la Sra. Talaber, y su familia pertenecen a la parroquia de la Catedral Católica Ucraniana de San Nicolás y miembros de su familia también participaron en la vigilia.

Oramos por la paz en Ucrania y dondequiera que la violencia esté afectando vidas humanas. ¡Slava Ucrania! ¡Paz en Ucrania!

We were so honored to participate in a prayer vigil on Monday at St. Nicholas Cathedral School in the Ukrainian Village community of Chicago. Our fifth- and sixth-graders joined students from other Catholic schools to pray for peace in Ukraine. Students from St. Nick's led us in prayer and song in both English and Ukrainian.

Our principal, Ms. Talaber, and her family belong to the parish of St. Nicholas Ukrainian Catholic Cathedral and members of her family also participated in the vigil.

We pray for peace in Ukraine and wherever violence is affecting human lives. Slava Ukraini! Peace in Ukraine!



Registration is open for 2022-2023!

Do you know a child in Pre-K through 8th-grade who could benefit from an excellent Catholic education?

For a virtual tour of our school, please visit saintpiusv.org/tour (or scan the QR code here) or call us to set up a visit: 312.226.1590.

¿Conoce a un/a niño/a de prekínder a octavo grado que podría beneficiarse de una excelente educación católica?

Para un recorrido virtual de nuestra escuela, visite saintpiusv.org/tour (o escanee el código QR aquí) o llámenos para programar una visita: 312.226.1590.



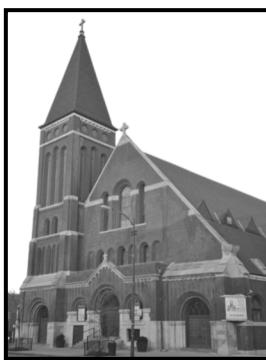
Anuncios

Taller de familia—“Familia Sana/Familia Feliz” es el tema de un taller sobre el bienestar familiar, dirigido por “Life Coach” Norma Saavedra. Consiste en 2 sesiones los viernes el 1ro y 8 de abril a las 6:00 pm en Casa San Juan Diego. El taller es en español y el costo es \$10 por sesión.

Canastas de Pascua—Otra vez estamos vendiendo canastas de Pascua para niños con juguetes y dulces. Los fondos son para los proyectos especiales de la parroquia.

Nuevos baños en el sótano—Esta semana comenzó el proyecto de reemplazar los baños. Ya es el tiempo. Pero, esto causará una inconveniencia con acceso limitado a los servicios. Planeamos un plazo de dos meses para cumplir con el proyecto.

Nuevo horario para visitar el templo y santuario—Comenzando el lunes 14 de marzo, la iglesia está abierta cada lunes a viernes entre las horas de 10:00 am a 2:00 pm con seguridad presente.



Donations for Easter Flowers

We invite you to support our Easter celebration by donating to the fund to purchase Easter flowers. Special envelopes are available from the ushers. Thank you!

Also, we are selling Easter baskets with candy and toys after Mass. All proceeds benefit the parish mission.

Donaciones para las flores de Pascua

Les invitamos a apoyar nuestra celebración de Pascua con una donación para comprar flores de Pascua. Los ujieres tienen sobres especiales para estas donaciones! ¡Gracias!

Tenemos a la venta también canastas de dulces y juguetes para el día de Pascua. Se venden después de las misas.

Holy Week Schedule

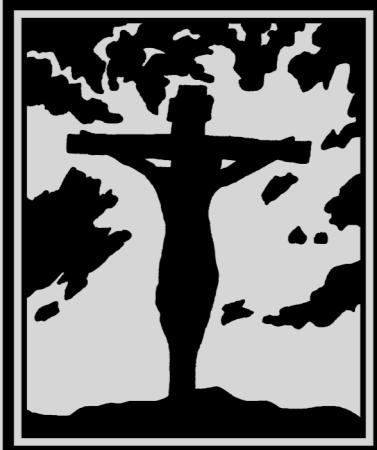
Palm Sunday, April 10: Masses at 9:30 am (Spanish), 11:30 am (English), and 1:30 pm (Spanish)

Holy Thursday, April 14: Mass of the Lord's Supper at 7:00 pm

Good Friday, April 15:
Service in English at 3:00 pm and Service in Spanish at 7:00 pm

Holy Saturday, April 16:
Easter Vigil Mass at 7:30 pm

Easter Sunday, April 17: Masses at 9:30 am (Spanish), 11:30 am (English), and 1:30 pm (Spanish)



Announcements

Family Workshop—“Familia Sana/Familia Feliz” is the theme of a workshop on family wellbeing, directed by Life Coach Norma Saavedra. It consists of two sessions and meets Fridays, April 1 and 8 at 6:00 pm in Casa Juan Diego. The cost is \$10 per session and the program is in Spanish.

Easter Baskets for Sale—Once again, we are selling children's Easter baskets with toys and candy. Proceeds will go towards the special projects of the parish.

New Bathrooms Project—This week we began dismantling the downstairs bathrooms and will put in new ones. This is long overdue. However, this will cause an inconvenience with severe limitations to services. Please plan accordingly. We expect the project to last two to three months.

New Hours for Visiting the Church and Shrine—The church building is now open from Mondays through Fridays from 10:00 am to 2:00 pm with security present.



Horario de Semana Santa

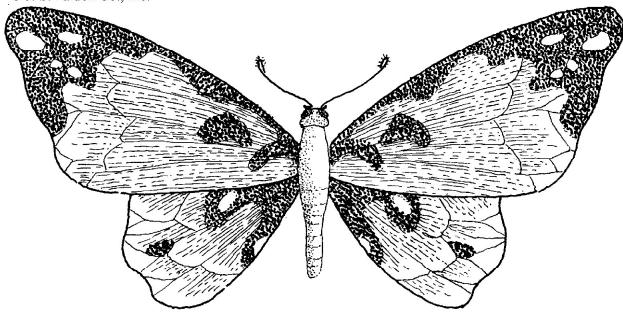
Domingo de Ramos, 10 de abril: Misas a las 9:30 am (español), 11:30 am (inglés) y 1:30 pm (español)

Jueves Santo, 14 de abril: Misa de la Cena del Señor a las 7:00 pm

Viernes Santo, 15 de Abril: Servicio en inglés a las 3:00 pm y Servicio en español a las 7:00 pm

Sábado de Gloria, 16 de abril: Misa de la Vigilia Pascual a las 7:30 pm

Domingo de Pascua, 17 de abril: Misas a las 9:30 am (español), 11:30 am (inglés) y 1:30 pm (español)



Cuarto Domingo de Cuaresma 27 de marzo de 2022

El que vive según Cristo
es una creatura nueva;
para él todo lo viejo ha pasado.
Ya todo es nuevo.

— 2 Corintios 5:17

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

27 Mar—Domingo/Sunday

- 9:30 am ♣Candido Cantoran-Reyes
 ♣Águeda Vargas Ortiz
11:30 am ♣Lilian Woolsey
 ♣Águeda Vargas Ortiz
1:30 pm ♣Águeda Vargas Ortiz
 ♣Nicolasa López

28 Mar—Lunes/Monday

- 8:00 am ♣Águeda Vargas Ortiz

29 Mar—Martes/Tuesday

- 8:00 am ♣Ricardo Moisés Lagorreta Rodríguez

30 Mar—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am ♣Ricardo Moisés Lagorreta Rodríguez

31 Mar—Jueves/Thursday

- 8:00 am ♣Ricardo Moisés Lagorreta Rodríguez
 ♦Mary Koelch

01 Apr—Viernes/Friday

- 8:00 am ♣Ricardo Moisés Lagorreta Rodríguez

Círculo de oración regresó a San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en el templo de San Pio V. También las misas de sanación se celebran cada tercer sábado del mes a las 7:00 pm.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes a las 7:00 pm. Todos están invitados!

Prayer Circle Has Resumed at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle has returned to their regular gatherings every Saturday at 7:00 pm in the church. The Masses of Healing also take place every third Saturday of the month at 7:00 pm.

The group launched adoration of the Blessed Sacrament with the community every fourth Saturday of the month at 7:00 pm. All are welcome!

Lecturas de la Semana

- Lunes: Is 65:17-21; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13b; Jn 4:43-54
Martes: Ez 47:1-9, 12; Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16
Miércoles: Is 49:8-15; Sal 145 (144):8-9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30
Jueves: Ex 32:7-14; Sal 106 (105):19-23; Jn 5:31-47
Viernes: Sab 2:1a, 12-22; Sal 34 (33):17-21, 23; Jn 7:1-2, 10, 25-30
Sábado: Jer 11:18-20; Sal 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53
Domingo: Is 43:16-21; Sal 126 (125):1-6; Flp 3:8-14; Jn 8:1-11

Los Santos y Otras Celebraciones

- Domingo: Cuarto Domingo de Cuaresma
Viernes: Primer viernes;
Abstinencia;
Día de los Inocentes
Sábado: San Francisco de
Paola; Primer sábado



Readings for the Week

- Monday: Is 65:17-21; Ps 30:2, 4-6, 11-13b;
Jn 4:43-54
Tuesday: Ez 47:1-9, 12;
Ps 46:2-3, 5-6, 8-9;
Jn 5:1-16
Wednesday: Is 49:8-15; Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18;
Jn 5:17-30
Thursday: Ex 32:7-14; Ps 106:19-23; Jn 5:31-47
Friday: Wis 2:1a, 12-22; Ps 34:17-21, 23;
Jn 7:1-2, 10, 25-30
Saturday: Jer 11:18-20; Ps 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53
Sunday: Is 43:16-21; Ps 126:1-6; Phil 3:8-14;
Jn 8:1-11

Saints and Special Observances

- Sunday: Fourth Sunday of Lent
Friday: First Friday; Abstinence; April Fool's Day
Saturday: St. Francis of Paola; First Saturday

SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceaños celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE: 312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more: 312-421-7647.

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación. ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation. example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc. You must be an active registered parishioner for at least 6 months in advance to request a letter from the parish.

Knights of Columbus

We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.

If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at:

paul.knights17110@gmail.com.



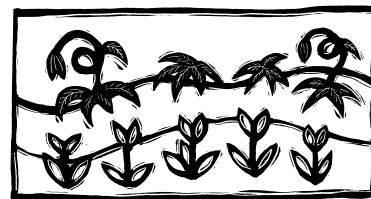
SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.



© Annika Nelson

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161

contact@stpiusvparish.org

Admin. Pastoral

Thomas Lynch, OP, ext. 240

Admin. Assistant

Yolanda Ayala, ext. 241

Parochial Vicars

Brian Bricker, OP, ext. 224

Patrick Rearden, OP,

312-226-0074, ext. 504

Deacon

Oscar Gonzalez-Rojas,

312-310-1704 or 312-733-6743

Music Director

Lucia Guzman, ext. 221

Director Religious Ed.

Vicente Medina, ext. 234

School Principal

Melissa Talaber, 312-226-1590

Director of Operations

Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238

Director of Development

Eric Schwister, ext. 227

Our church is in the process of re-opening, following the guidelines of the Archdiocese of Chicago and the State of Illinois.

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

THE PARISH OFFICE IS OPEN BY APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN APPOINTMENT DURING THESE HOURS (TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

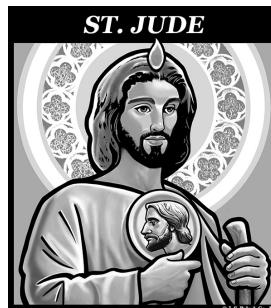
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is temporarily closed during the week but we are celebrating Shrine Masses on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude shrine inside St. Pius V church.

You also can visit our online presence at the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, March 6, 2022:

Sunday Offertory \$3,911

Total for Sunday, March 13, 2022:

Sunday Offertory \$3,562

Gracias / Thank you!

If your regular Sunday giving is: Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to: Por favor considerar aumentar a:
\$1	\$2-5
\$5	\$7-10
\$10	\$15
\$15	\$20
\$20	\$25-30
\$25	\$30-35
\$30	\$40
\$40	\$50



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

4 Leaf Clovers **630-261-0400** 4 Leaf Clovers

Protecting Seniors
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99
Installation*

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate
& free gutter inspection!

Consumer Discrepancy Award Winner: All participants who attend an estimate 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard processes, sets, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for new LeafGuard installations only. Participants must be 18 years or older. Participants must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID. Eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies, critics, immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within 12 months, and individuals who have previously attended a LeafGuard presentation or received, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions apply. Not valid for promotional offers. LeafGuard reserves the right to cancel any order if participant or first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided a consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer ends 3/31/2023. LeafGuard is a registered trademark of LeafGuard Restaurants and is subject to change without notice. © 2023 LeafGuard Restaurants. Offer subject to change without notice. Offer ends 3/31/2023.

*Guaranteed not to clog for
as long as you own your home,
or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard®**
Get it. And forget it.™



Funerales A Futuro

Asistencia en:

- Funerales
- Cremaciones
- Traslados a México

Tel. (773) 565-4171

"Atendiendo Su Ultima Necesidad"

PRECIOS ACCESIBLES ○ SERVICIO LAS 24 HORAS



ABOGADOS DE MÉXICO, INC.

Servicios Bilingües Y
Bilaterales en el
Medio Este de los E.U. y la
República Mexicana

Asesoria en Materia de
Inmigración,
Conflictos Familiares,
Criminales y de Negocios
Cita Gratis con Este Anuncio

**1837 W. Cermak Rd.,
Chicago**

773-847-6465

www.abogadosdemexico.us



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Heritage
Funeral Home
and Cremation**
708-788-7775

3117 South Oak Park Ave., Berwyn, IL 60402 | kopicki.net



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARTHIONER DISCOUNT



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓Ambulance ✓Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓Police ✓Fire

✓Friends/Family FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!

As Shown GPS.



Lowest Price Guaranteed!

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

CALL
NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Your
ad
could
be in
this
space!

LOYA
INSURANCE
COMPANY

**¡AHORRE
DINERO HOY!**



**SEGURIDAD
DE AUTO
A partir de
\$35/MES**



1550 W 18TH ST,
CHICAGO, IL 60608

(312) 226-0358